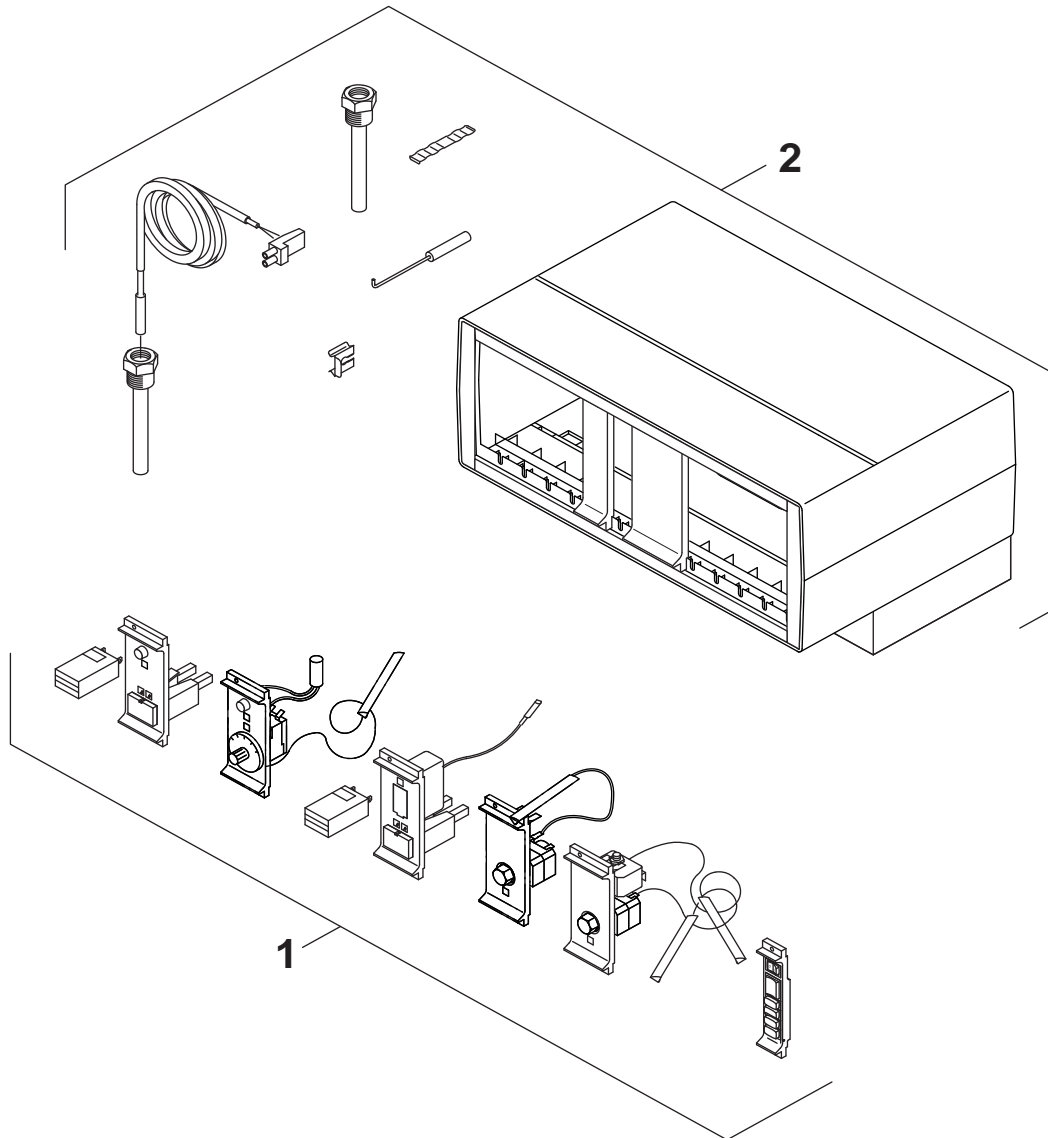


# Regelgerät HS3210



6720906626.aa.RS-HS3210

# Buderus



### Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
  - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
  - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

### Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
  - a list of translations of the names of all parts used
  - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

### Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
  - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
  - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

### Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado!
- Em anexo encontra:
  - as traduções das designações de todas as peças utilizadas.
  - lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

### Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
  - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
  - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

### Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
  - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
  - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

### Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
  - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
  - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

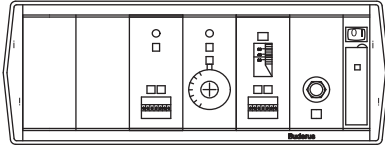
### Önemli Bilgiler

- Yedek parçalar sadece yetkili tesisatçılar tarafından monte edilebilir!
- Aşağıdaki bilgileri ekli olarak bulabilirsiniz:
  - Tüm kullanılan parça tanımlarının tercümelemleri
  - Bu yedek parça listesinin geçerli olduğu tüm cihaz çeşitleri ve ülkelerin özeti.

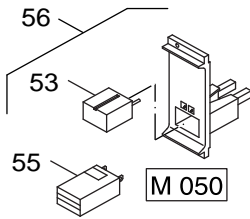
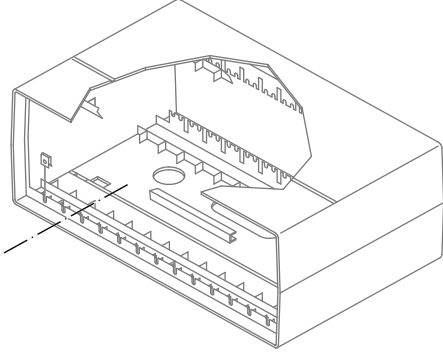
**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**

**Liste des pièces de rechange**

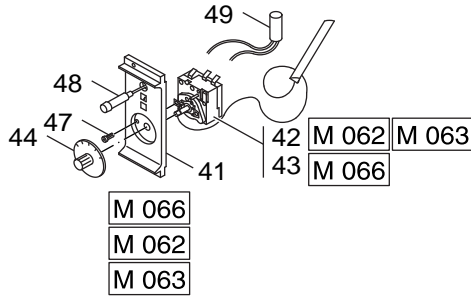
HS 3210



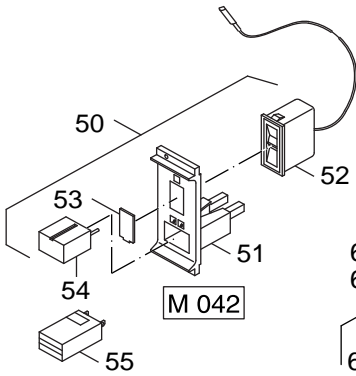
|        |     |     |     |     |     |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Module | 050 | 066 | 042 | 100 | 059 |
|        |     | 062 |     | 002 |     |
|        |     | 063 |     | 012 |     |
|        |     |     |     | 014 |     |
|        |     |     |     | 068 |     |
|        |     |     |     | 101 |     |
|        |     |     |     | 102 |     |
|        |     |     |     | 103 |     |



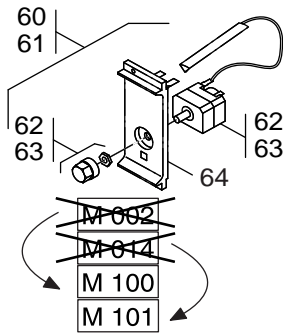
M 050



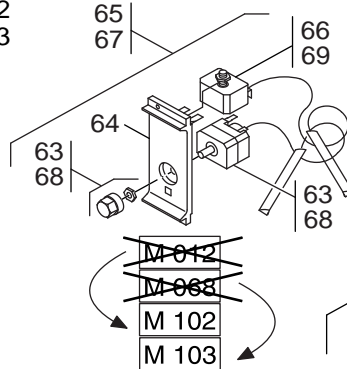
M 066  
M 062  
M 063



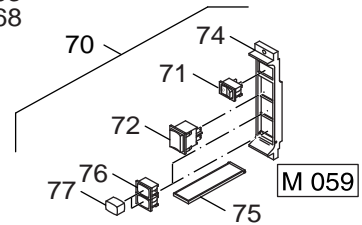
M 042



~~M 002~~  
~~M 014~~  
M 100  
M 101



~~M 012~~  
M 102  
M 103



M 059

6720906627.aa.RS-Module HS3210

Module HS3210  
Module HS3210  
Module HS3210

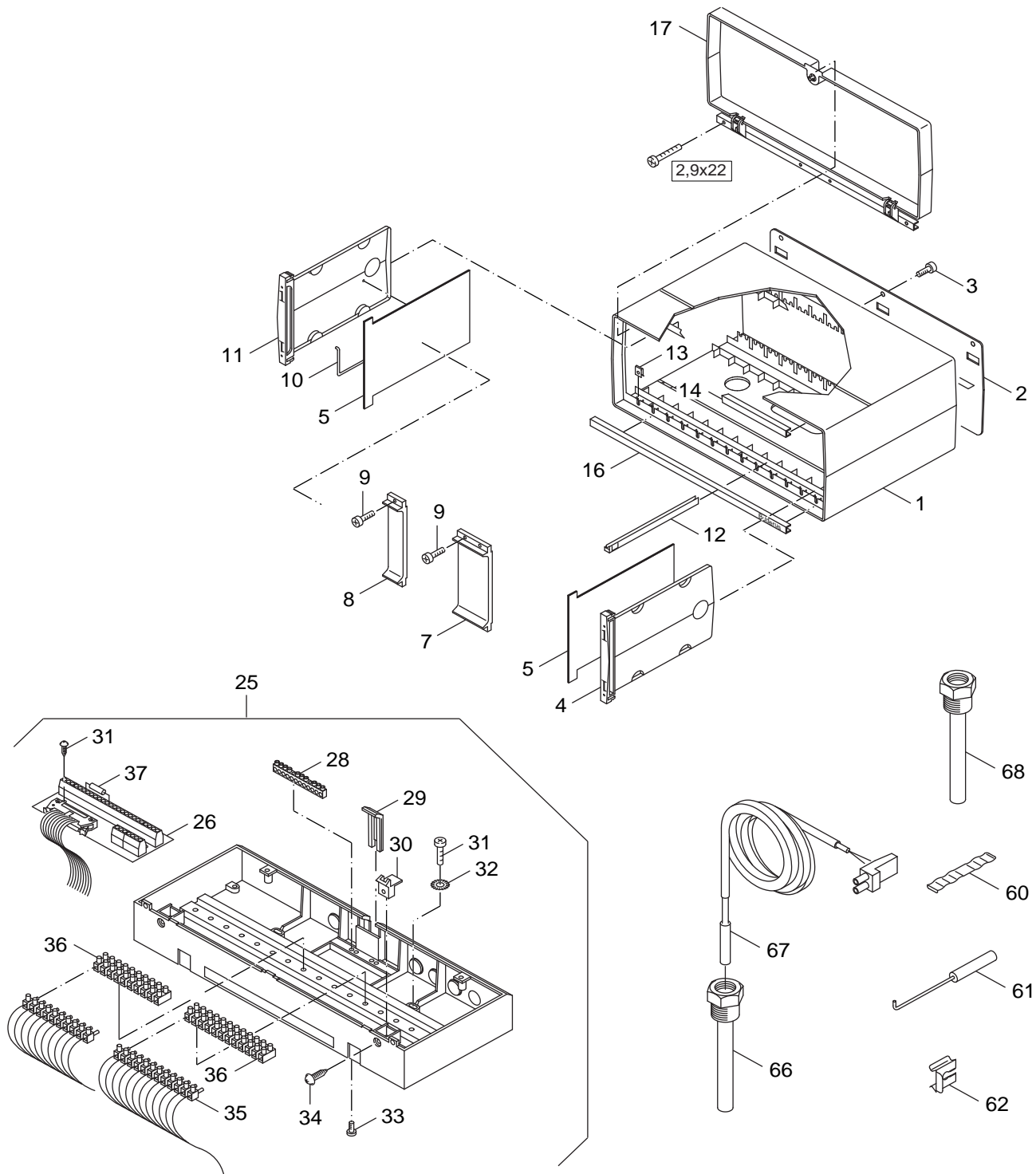
**Regelgerät HS3210**

1



**Ersatzteilliste**  
Spare parts list

**Liste des pièces de rechange**



6720906628.aa.RS-Gehäuse und Zubehör HS3210

Gehäuse HS3210  
casing HS3210  
Carter HS3210

**Regelgerät HS3210**

**2**



**Übersetzungsliste  
List of translations**

**Liste des traductions**

| Pos      | Description                                | Denomination                             |
|----------|--|--|
| <b>1</b> | <b>Element of construction</b>             | <b>Groupe de construction</b>            |
| 41       | Front plate TR1 blue                       | PLAQUE FRONTALE MODULE THERMOSTAT        |
| 42       | Control thermostat 90°C m. operating       | THERMOSTAT REGL DE REMPLACE. 90C         |
| 43       | Temp control EMF-F 13/tk+30-+150 with      | THERMOSTAT REGLAGE EMF-F 13/tk+30-+150   |
| 44       | Operating button 40 -90°C                  | Molette de réglage 40-90°C               |
| 47       | Pan-head screw DIN7985-M4x6-5.8-A3K        | Vis à tête bombée DIN7985-M4x6-5.8-A3K   |
| 48       | Signal lights red Type 501B T, 85°C 250    | REGUL VOYANT ROUGE HS 3000               |
| 49       | Decoupling capacitor RC-Glied 0,01uF x +   | CONDENSATEUR D ANTIPARASIT 0,01uf+50r x1 |
| 50       | Module M042 Thermometer edgeways for       | REGUL MODULE M042                        |
| 51       | Front plate M042 blue                      | Plaque avant M042 bleu                   |
| 52       | Remote thermometer 0-120°C 3000WS          | THERMOMETRE DIST TF00-58 B 0-120° V2     |
| 53       | Front glass M042                           | Vitre M042                               |
| 54       | Blanking plate Bz sky blue                 | Raccord aveugle BZ -RAL5015              |
| 55       | Hours run meter ZB                         | COMPTEUR HORAIRE ZB                      |
| 56       | Module M050 for operating hours meter      | Module M050 pour compteur horaire        |
| 60       | Module M100 STB 110C                       | Module M100 STB 110C                     |
| 61       | Module M101 STB 100 C 3000lg               | Module M101                              |
| 62       | STB 89.14/ /TK,110,3000                    | THERMOSTAT SECU STB110 V2                |
| 63       | STB 89.13/ /TK,100,3000                    | THERMOSTAT SECU STB LS-1/U/TK            |
| 64       | Front plate blue TW/STB                    | PLAQUE FRONTALE BLEUE MODULE STB         |
| 65       | Module M102 STB 100°C+ STW 95°C 3000lg(S1) | REGUL MODUL M102 STB 110C + 95°C L3000mm |
| 66       | Safety temperature monitor (STW) 110°C     | THERMOSTAT SECURITE HS 3203              |
| 67       | Module M103 STB120°C+STW110°C 3000/W1/H1   | Module M103 aquastat par thermostat de   |
| 68       | STB 89.11/ /TK,100-120,3000                | Thermostat secu stb120 regul HS 3101 V1  |
| 69       | Safety temperature monitor (STW) 95°C      | Thermostat de sécurité (STW) 95°C        |
| 70       | Module M059 Manual with test control       | Module M059 interrupteur avec bouton     |
| 71       | Rocker switch 1 fold from "0-I"            | INTER MA/ARRET 0-I REGUL HS 3220         |
| 72       | Device test switch O-I 2-polig             | INTER TEST 0-1                           |
| 74       | Front plate S2 blue                        | Plaque avant S2 bleu                     |
| 75       | Flap S 2 blue f front plate S2             | Clapet S2 bleu                           |
| 76       | Switch housing Blanking piece              | Boîtier d'interrupteurs plein            |
| 77       | Switch cover Blanking piece                | Boîtier d'interrupteurs plein            |
| <b>2</b> | <b>Element of construction</b>             | <b>Groupe de construction</b>            |
| 1        | Housing                                    | HABIL REGUL HS 3203                      |
| 2        | Rear panel                                 | Panneau arrière                          |
| 3        | Tapping screw DIN7981-B-2,9x9,5            | Vis tôle DIN7981-B-2,9x9,5               |
| 4        | Info insert RE HS3210.0000                 | Tiroir d'informations compl.             |
| 5        | Partition                                  | Panneau de séparation                    |
| 7        | Front plate 2" blue                        | Plaque avant 2"bleu                      |
| 8        | Front plate 1" blue                        | Plaque avant 1"bleu                      |
| 9        | Tapping screw B 2,9x16 DIN7981 casing      | VIS TOLE 2,9X16 DIN 7981 C ST            |
| 10       | Installation handlef                       | Poignée de montage                       |
| 11       | Info insert R.h.                           | TIROIR INFORMATION REGUL HS3211/3203     |
| 12       | Deflector plate control                    | Guide circuit                            |
| 13       | Snap nut SNU 5079                          | Ecrou SNU 5079                           |
| 14       | Cover strip without labelling              | Bandeau sans inscription                 |
| 16       | Cover strip with lettering "BUDERUS"       | Bandeau avec inscription "Buderus"       |
| 17       | Transparent cover lockable/32..            | CAPOT PLEXIGLASS REGUL HS 3204           |
| 25       | Base for switch box HS 3210.0100           | Socle pour tableau de commande HS        |
| 26       | On-board A003 S01 impl. B                  | PLATINE RACCOR REGUL HS 3204             |
| 28       | Neutral terminal 10 terminal. Nr.E- 311    | Bornier des masses complet N° E-311      |
| 29       | Protective slide valve                     | Languette de fermeture                   |
| 30       | Clamping piece                             | Bornier                                  |
| 31       | Tapping screw DIN7981 C ST3,5x9,5          | Vis tôle DIN7981 C St3,5x9,5             |
| 32       | Lock washer A 4,3 DIN6797 zinc plated      | Rondelle                                 |
| 33       | Pan-head screw DIN7985-M4x6-5.8-A3K        | Vis à tête bombée DIN7985-M4x6-5.8-A3K   |
| 34       | screw 4,2x16 (4 pc)                        | Vis 4,2x16 (4 x)                         |









Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstraße 30-32  
D-35576 Wetzlar  
[www.buderus.de](http://www.buderus.de)

**Buderus**